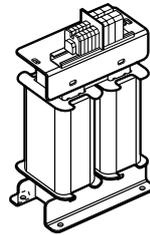
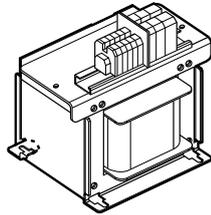
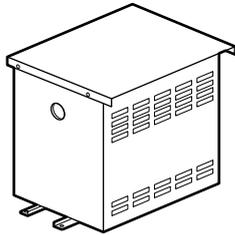
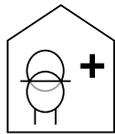


Transformateurs monophasés de séparation de circuits pour locaux à usage médical

Références : 0 425 71/72/73/74 - 1 425 75/76
0 425 91/92/93/94/95/96



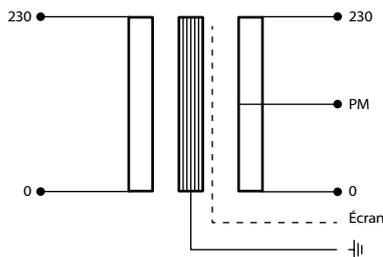
SOMMAIRE

1. Principe de fonctionnement.....	1
2. Caractéristiques générales.....	1
3. Gamme / caractéristiques électriques.....	2
4. Cotes encombrements.....	2
5. Manutention / levage.....	2
6. Protections.....	2
7. Caractéristiques complémentaires.....	2

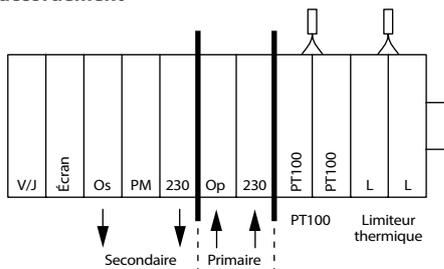
1. PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Transformateurs conformes à l'IEC EN 61558-2-15 et destinés à assurer la continuité de service, la qualité de l'énergie électrique ainsi que la sécurité des patients sous contrôle médical.

Permettent de réaliser un schéma IT médical de liaison à la terre dans les locaux classés en groupe 2 (blocs opératoires, salles de réveil, de réanimation) ; suivant les exigences des normes d'installation française NFC 15211 & internationale IEC 60364-7-710



Bornier de raccordement



Raccordement blocs de jonction Viking à cage

- Écran** : écran électrostatique, à relier à la masse de l'installation.
- PM*** : point milieu secondaire.
- LL*** : limiteur thermique (surveillance de l'élévation de température).
- PT100*** : sonde thermocouple de type PT100

Raccordement des bornes LL et PT100, voir point 2.4.

* à relier au dispositif de surveillance d'isolement de l'installation (CPI).
Voir références CPI LEGRAND 0435 01 et 0435 02

2. CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Matériel de type sec à refroidissement naturel dans l'air.

Monophasé 50-60 Hz Classe I.

Isolants et échauffements :

- Classe B jusqu'à 2,5 kVA,
- Classe H de 4 à 10 kVA.

Tension d'isolement :

- 3 550 V entre enroulements,
- 3 550 V entre primaire et masse,
- 3 550 V entre secondaire et masse,
- Température ambiante : 25 °C,
- Courant de fuite secondaire/terre $\leq 0,5 \text{ mA}$,
- Courant d'appel $\leq 12 I_n$,
- Courant à vide $\leq 3 \% I_n$.

2.1 Conformités

Conforme à la norme IEC EN 61558-2-15.

Marque CE.

Compatibilité CEM.

2.2 Protection des transformateurs

Extrait de la norme NF C15211 article 13 :

«Les circuits alimentant des transformateurs de schéma IT médical ne doivent pas être protégés contre les surcharges, mais uniquement contre les courts-circuits». (Protections : voir point 6).

2.3 Présentation

2.3.1 Références 0 425 71/72/73/74 - 1 425 75/76

Capotage IP21 - IK08

Couleur RAL 7 035.

Revêtement polyester 80 μm .

2.3.2 Références 0 425 91/92/93/94/95/96

IP003

Ces transformateurs sont destinés à être utilisés dans des armoires médicales

Informations, plaque firme sur le couvercle pour les transfos IP21 et sur le circuit pour les transfos IP00, reprenant les éléments :

- référence produit,
- tension,
- puissance,
- norme de référence,
- fréquence,
- Ucc.

Transformateurs monophasés de séparation de circuits pour locaux à usage médical

Références : 0 425 71/72/73/74 - 1 425 75/76
0 425 91/92/93/94/95/96

2. CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES (suite)

2.4 Dispositif sensible à la température intégré

2 types de dispositifs sont disponibles :

a/ Sonde thermique type NF insérée dans le bobinage, raccordée sur 2 bornes séparées (repères LL), à relier à un dispositif de contrôle / alarme optique ou acoustique destiné à alerter l'équipe médicale.

Déclenchement à 110 °C pour les puissances 2,5 kVA.

Déclenchement à 160 °C pour les puissances 4 kVA à 10 kVA.

Tension de service : 250 V.

b/ Thermocouple de type PT100 insérée dans le bobinage, raccordée sur 2 bornes séparées (repères PT100), à relier à un dispositif de mesure de la température type CPI.

Possibilité d'utiliser les 2 dispositifs sensibles à la température, ou au choix, seulement l'un des 2.

3. GAMME / CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

Primaire : 230 V.

Secondaire : 230 V point milieu sorti.

Écran électrostatique sur borne spécifique.

Réf.	Puissance (kVA)	Pertes		Chute tension	Rendement cos φ = 1 (%)	Ucc à froid (%)	Borne Primaire (mm ²)	Borne Secondaire (mm ²)
		à vide (W)	dues à la charge à T° référence (W)					
042571	2,5	22,3	93	2,8	96,2	3,1	16	16
042572	4	46,0	182	4,4	97,7	3,2	16	16
042573	5	64,0	245	4,4	96	3,1	35	35
042574	6,3	67,7	213	3,1	98,1	2,8	35	35
142575	8	88,0	382	4,4	96,1	3,8	35	35
142576	10	90,0	396	3,6	96,7	3,6	35	35
042591	2,5	22,3	93	2,8	96,2	3,1	16	16
042592	4	46,0	182	4,4	97,7	3,2	16	16
042593	5	64,0	245	4,4	96	3,1	35	35
042594	6,3	67,7	213	3,1	98,1	2,8	35	35
042595	8	88,0	382	4,4	96,1	3,8	35	35
042596	10	90,0	396	3,6	96,7	3,6	35	35

4. COTES ENCOMBREMENTS

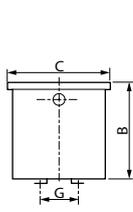


Fig. 1

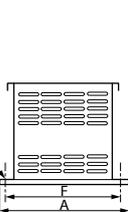


Fig. 2

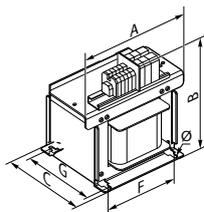


Fig. 3

Réf.	Puissance (kVA)	Fig.	Encombrements (mm)			Fixation (mm)			Poids (kg)
			A	B	C	F	G	Ø	
042571	2,5	1	320	330	253	300	111	9	39
042572	4	1	340	410	370	320	120	9	52
042573	5	1	340	410	370	320	150	9	60
042574	6,3	1	340	410	370	320	150	9	68
142575	8	1	390	460	380	370	140	9	68
142576	10	1	390	460	380	370	140	9	70
042591	2,5	2	300	292	171	200	114	9	33
042592	4	3	240	390	195	180	120	11	42
042593	5	3	240	390	250	180	150	11	50
042594	6,3	3	240	390	250	180	150	11	58
042595	8	3	290	420	220	194	138	11	58
042596	10	3	290	420	220	194	138	11	61

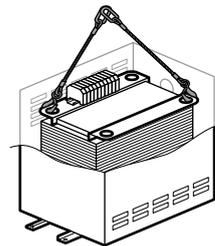


Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation

5. MANUTENTION / LEVAGE

Points d'ancrage sur les ferrures supérieures.

Pour les transformateurs IP21, ces ferrures sont accessibles après dépose du couvercle.



6. PROTECTIONS

Calibre de protections de lignes primaire des transformateurs contre les court-circuits.

Puissance	230 V Monophasé	
	Cartouche gG	Disjoncteur MA
2500 VA	16A - 0 133 16	16A - 4 098 72
4000 VA	20A - 0 133 20	25A - 4 098 73
5000 VA	32A - 0 143 32	40A - 4 098 84*
6300 VA	40A - 0 143 40	40A - 4 098 84*
8000 VA	40A - 0 143 40	40A - 4 098 84*
10000 VA	50A - 0 143 50	63A - 4 098 85*

*Disjoncteur tripolaire à utiliser en bipolaire

7. CARACTÉRISTIQUES COMPLÉMENTAIRES

7.1 Potentiel calorifique (exprimé en Mega Joules)

Références	0 425 71	0 425 72	0 425 73	0 425 74	1 425 75	1 425 76
P. Cal. (MJ)	350	440	570	570	870	920

Références	0 425 91	0 425 92	0 425 93	0 425 94	0 425 95	0 425 96
P. Cal. (MJ)	320	360	520	520	670	740

7.2 Résistance de l'habillage aux agents chimiques

Résistance à température ambiante par rapport à un risque d'exposition par aspersion.

- ++ : Excellente résistance (exposition continue)
- + : Bonne résistance (exposition durable)
- : Résistance limitée (exposition momentanée possible)
- : Résistance faible (exposition à éviter)

Solutions aqueuses	Eau froide	++
	Eau chaude	+
	Vapeur	-
	Eau salée 5 %	+
	Eau oxygénée	-
	Eau + lessive	+
Alcools	Eau + tensioactifs	+
	Ethanol	+
	Méthanol	+
	Propanol	+
Bases	Butanol	+
	Ammoniaque	+
	Hydroxyde de sodium (soude)	+
	Hypochlorite de sodium (javel 12°)	+
Acides faibles	Acide acétique dilué < 25 %	+
	Acide citrique	++
	Acide lactique	++
	Acide formique	+
	Acide urique	+
Huiles et graisses	Glycérine	+
	Paraffine (vaseline)	++